



ADRC Highlights

Новости за месяц Азиатского Центра

Выпуск 216
Март
2011

ТЕМЫ НОМЕРА

Северо-Восточное
Тихоокеанское
Землетрясение 2011

РСодействуя
Сотрудничеству с
Институтами-членами

¶ Всемирный Банк
Намерен Наладить Более
Тесное Сотрудничество с
Азиатским Центром
Снижения Стихийных
Бедствий
¶ Создание и
Распространение
Культуры
Предотвращения
Стихийных Бедствий в
Странах Азии
¶ Комплексное
Управление Рисками

Отчёт Внештатных
Научных Исследователей
АЦСРСБ

¶ Г-н Мохиуддин Ахмед
КАН

¶ Г-н Баасансурен
ДЕМБЕРЕЛ УНАМ

¶ Г-н Ара Джонян

Азиатский Центр
Снижения Риска
Стихийных Бедствий

Хи томирайкан 5, 1-5-
2 Вакихамакайган-
дори, Тюо-ку, Кобе
651-0073 ЯПОНИЯ

Телефон:
+81-78-262-5540
Факс:
+81-78-262-5546
Электронная почта:
editor@adrc.asia
Электронная
страница:
http://www.adrc.asia

© ADRC 2011

●Северо-Восточное Тихоокеанское Землетрясение 2011

Мы приносим наши искренние соболезнования пострадавшим во время землетрясения и цунами, произошедших 11 марта 2011 года. Это бедствие ещё раз напомнило нам о том, что наше общество всё ещё подвержено опасности природных стихий. Несмотря на то, что вероятность землетрясения в пострадавшем регионе была предсказана, его магнитуда оказалась намного выше, чем предварительные оценки экспертов. В результате количество человеческих жертв достигло рекордных отметок.

Поисково-спасательные команды продолжают работать и на сегодняшний день. Тысячи людей числятся пропавшими без вести, и многим пострадавшим ещё не оказана необходимая помощь. Спасатели делают акцент на поиск и оказание помощи выжившим. Более 100 стран выразили желание помочь, и многие из зарубежных спасателей уже работают в пострадавшем регионе. Мы очень признательны им за поддержку.

Деятельность по восстановлению планируется начать незамедлительно. Ожидается, что восстановительный процесс займёт многие годы. Несмотря на то, что катастрофа имеет многочисленные негативные последствия для японского общества, японский народ сохраняет спокойствие и терпение. Думается, это именно то, что необходимо нам в это сложное время- вера в терпение нашего народа.

●Содействуя Сотрудничеству с Институтами-членами

Всемирный Банк Намерен Наладить Более Тесное Сотрудничество с Азиатским Центром Снижения Стихийных Бедствий

Токио, 16 февраля 2011 года – Всемирный Банк и Азиатский Центр Снижения Рисков Стихийных Бедствий (ADRC) подписали Меморандум о Взаимопонимании (MOU). Меморандум подписан с целью укрепления сотрудничества и региональных связей в области снижения рисков стихийных бедствий, а также с целью активизации усовершенствования навыков и обмена знаниями относительно подготовки, смягчения последствий и реагирования на стихийные бедствия в Азиатско-Тихоокеанском Регионе. MOU был подписан Вице-президентом Всемирного Банка (департамент Восточной Азии и Тихоокеанского Региона) г-ном Джеймсом В. Адамсом и Директором АЦСРСБ д-ром Сигеру Ито. После подписания Меморандума состоялись переговоры на высшем уровне, в ходе которых были определены конкретные задачи в области управления рисками стихийных бедствий, адаптации к климатическим изменениям, а также конкретные пути совместного достижения ожидаемых результатов.



Продолжение

Новое соглашение между Всемирным Банком и АЦСРСБ будет способствовать усовершенствованию специальных навыков и оказанию технического содействия в области подготовки, смягчения последствий и реагирования на стихийные бедствия путём мобилизации технических экспертов из стран-членов и реализации специальных технических проектов. Стороны Меморандума намерены при поддержке соответствующих уполномоченных институтов Азиатско-Тихоокеанского Региона активизировать обмен знаниями и работу проектов, связанных с налаживанием систем раннего оповещения и модификацией школ и больниц.

Создание и Распространение Культуры Предотвращения Стихийных Бедствий в Странах Азии

С 17 Января -18 февраля 2011 года АЦСРСБ при содействии ЛСА провёл обучающий курс ЛСА по Созданию и Распространению Культуры Предотвращения Стихийных Бедствий в Странах Азии, участниками которого стали представители правительств азиатских стран. В частности присутствовало шесть уполномоченных по вопросам снижения рисков стихийных бедствий официальных представителей правительств Армении, Азербайджана, Фиджи, Бангладеш, Таиланда и Вьетнама. Основной целью курса стала формулировка конкретных мер по снижению рисков стихийных бедствий с учётом особенностей каждой страны. Предполагалось, что в ходе разработки этих мер, участники будут основываться на вновь приобретённых знаниях и изученных методах.



На лекциях, а также во время посещений уполномоченных институтов и организаций стажёры узнали о роли и деятельности территориальных органов управления, академических институтов, Японского Метеорологического Агентства, средств массовой информации и НПО. В программу курса также были включены следующие мероприятия: (1) городское наблюдение и создание карт риска в деловом центре города; (2) посещение Вулкана Унзен Хугендаке с целью изучения мер смягчения последствий вулканических извержений; (3) лекции по созданию плана действий, в ходе которых участникам было предложено самим разработать планы действий. Ожидается, что участники не только воплотят в жизнь разработанные ими планы действий, но и применят при этом знания и методы, изученные в ходе стажировки, что придаст больше значимости и будет способствовать распространению мер снижения рисков стихийных бедствий.

Комплексное Управление Рисками Стихийных Бедствий

С 17 Января-25 февраля 2011 года АЦСРСБ при содействии ЛСА провёл Обучающий Курс по Комплексному Управлению Рисками Стихийных Бедствий. В курсе приняло участие 18 уполномоченных по вопросам стихийных бедствий официальных представителей правительств 12-ти стран. Основной целью курса стало помочь участникам сформулировать и доработать планы снижения рисков стихийных бедствий в соответствующих странах, основываясь на концепции комплексного управления рисками стихийных бедствий, таким образом, углубив их понимание систем управления рисками стихийных бедствий, с которыми работают центральные и территориальные органы управления Японии.



В ходе стажировки участники прослушали серию лекций на такие темы, как японская система управления рисками стихийных бедствий на центральном и территориальном уровнях, японские

Продолжение

меры по предотвращению наводнений, стихийных бедствий, связанных с выпадением осадков, и землетрясений, обучение снижению рисков стихийных бедствий в школах, управление рисками стихийных бедствий на общественной основе, роль средств массовой информации в деятельности по снижению рисков стихийных бедствий, жизненно важные коммуникации и стихийные бедствия природного характера, планирование поддержания деловой деятельности. Помимо этого стажёрам была предоставлена возможность наладить дружеские отношения с официальными представителями органов управления, представителями общественности и студентами.

Таким образом, участники увидели, как японские правительственные институты, НПО и институты частного сектора содействуют снижению рисков стихийных бедствий в Японии. Стажёры с большим воодушевлением обсуждали, как они применяют полученные опыт и знания в своих странах.

● Отчёт Внештатного Научного Исследователя

Г-н Мохиуддин Ахмед КАН (Бангладеш)

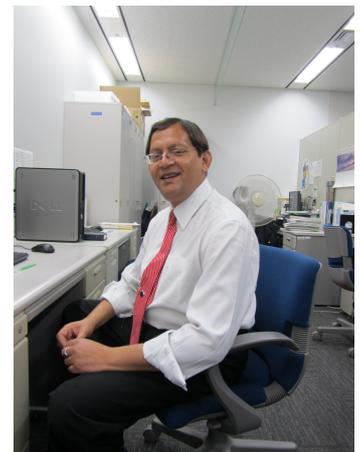
Меня зовут Мохиуддин Ахмед КАН, я начал работать в Бангладешской Гражданской Службе в 1989 году. Я служил в нескольких инстанциях на полевом уровне, включая территориальную администрацию и мэрию (муниципалитет), а также на политическом уровне в Бангладешском Секретариате Дивизиона по Управлению Рисками Стихийных Бедствий и Оказанию Помощи при Министерстве Продовольствия и Управления Рисками Стихийных Бедствий. В 2006 году меня перевели на должность Заместителя Министра.

Бангладеш предрасположен к рискам стихийных бедствий. Особую проблему представляют наводнения. Ежегодно 18% территории страны страдает от наводнений. В среднем 844000 миллиона кубических метров воды выпадает в форме осадков в муссонный сезон. По территории страны протекает 750 больших и маленьких рек. Катастрофический Циклон СИДР, обрушившийся на Азию в 2007 и в 2008 годах унёс многочисленные жизни, разрушил инфраструктуру и нанёс огромный материальный ущерб шести прибрежным районам в Бангладеш. Я как официальный представитель территориальных органов управления работал в пострадавшем от циклона районе в рамках программ по проведению спасательных работ, оказанию помощи и восстановлению. Перед нами также стоят такие неразрешимые задачи, как климатические изменения и поднятие уровня моря, что усугубляет проблемы солёности воды и заболачивания в некоторых прибрежных районах.

Правительство Бангладеш уделяет большое внимание усилиям по борьбе с наводнениями, циклонами, цунами и землетрясениями. На сегодняшний день созданы эскизы программ по планированию восстановления, реагированию и подготовке к стихийным бедствиям. Будучи официальным представителем Министерства Управления Рисками Стихийных Бедствий, я рассматриваю свою миссию внештатного научного исследователя АЦРСБ как задачу по углублению знаний, усовершенствованию навыков и приобретению специального опыта, что поможет ответить на вызов природных стихий в будущем.

Темой моего научного исследования является сравнительный анализ мобилизации общественности с целью снижения рисков до, во время и после стихийных бедствий в Японии и Бангладеш. В частности я хотел бы сравнить планирование мобилизации общественности для осуществления мер по предотвращению, подготовке и срочному реагированию, а также восстановлению в обеих странах, ибо в случае любого стихийного бедствия первой должна реагировать общественность.

Программа Внештатных Научных Исследователей АЦРСБ предоставила мне замечательную возможность изучить меры по подготовке и снижению рисков стихийных бедствий. Программа внештатных научных исследователей благодаря многочисленным



Продолжение

семинарам, симпозиумам, посещениям мемориала Великого Землетрясения Хансин-Авадзи, музеев оценки рисков стихийных бедствий, пострадавших от стихийных бедствий районов, посещений уполномоченных по вопросам стихийных бедствий институтов охватывает широкий спектр связанных со стихийными бедствиями вопросов. Если бы не участие в этой программе, я бы никогда не смог бы осмыслить работу префектурного управления Хёго и правительства Японии в этой области. Кобе – это Мекка управления рисками стихийных бедствий и центр передовых методик смягчения ущерба и снижения рисков стихийных бедствий. Программа Внештатных Научных Исследователей и для японской стороны является прекрасной возможностью обмена опытом и знаниями со странами-членами АЦСРСБ.

Уверен, что знания о стихийных бедствиях, полученные мной во время моего пребывания в Кобе, окажутся безгранично полезными для организации, к которой я принадлежу, и для страны в целом. В ходе стажировки я пришёл к пониманию того, что Япония является мировым лидером в области снижения рисков стихийных бедствий и обладает мощнейшим портфелем мер по смягчению ущерба и подготовке к стихийным бедствиям. Восхищает деятельность Японского правительства по мобилизации местной общественности и международного сообщества с целью минимизации ущерба и потерь от стихийных бедствий.

Позвольте мне выразить искреннюю признательность правительству Японии и штату АЦСРСБ за оказанную мне всестороннюю поддержку. Я также хотел бы поблагодарить правительство Бангладеш за предоставленную мне возможность получить такой замечательный опыт в Японии.

Г-н Баасансурен ДЕМБЕРЕЛ УНАМ (Монголия)

Меня зовут Демберелунам Баасансурен, и я приехал из Монголии- страны, известной своими степями и Пустыней Гоби. После окончания факультета международных отношений, я, сдав государственный экзамен по гражданской службе, получил сертификат, разрешающий работать в правительственных организациях. Я начал карьеру как специалист по международным отношениям при Государственном Агентстве Управления Чрезвычайными Ситуациями (NEMA), главной организацией, занимающейся вопросами управления рисками стихийных бедствий. NEMA уполномочено по вопросам координации деятельности институтов, работающих в области стихийных бедствий, включая неправительственные и правительственные организации, частный сектор, общественность и международные организации. С целью эффективного вовлечения международных организаций в нашу деятельность по реагированию на стихийные бедствия, мы регулярно информируем их о происходящих стихийных бедствиях, а также, при содействии агентств ООН, разрабатываем планы действий в случае чрезвычайных ситуаций. В мои основные полномочия входят сбор и загрузка информации и участие в работе международных проектов по смягчению ущерба, реагированию и восстановлению после стихийных бедствий.

Для улучшения профессиональных навыков нашего штата службы чрезвычайных ситуаций представляется важным организовывать их участие в таких международных обучающих курсах и семинарах, как Обучающий Семинар по Городским Исследованиям и Спасательным Работам и Обучающий Семинар по Подготовке к Стихийным Бедствиям и Борьбе с Пожарами. Эти обучающие семинары стали для участников хорошей возможностью расширить их знания и углубить понимание в ходе сравнительного изучения и благодаря соприкосновению с созидательными подходами к управлению рисками стихийных бедствий. Поэтому мы, служащие департамента международных отношений, стараемся как можно чаще привлекать наших служащих для участия в международных обучающих курсах, семинарах,



Продолжение

тренировках по подготовке к стихийным бедствиям и действиям во время чрезвычайных ситуациях. В 2010 году NEMA командировал 165 представителей высшего и среднего звена службы чрезвычайных ситуаций для участия в международных обучающих курсах и совместных тренировках. Дивизион Международных Отношений координирует все административные и коммуникационные вопросы с организаторами этих мероприятий.

Как представитель молодого поколения, работающего в области управления рисками стихийных бедствий, я получил привилегию пройти стажировку у лучших экспертов по вопросам уменьшения потенциальных размеров ущерба от стихийных бедствий и создания безопасной среды проживания. Я чувствую значимость своей работы, и намерен посвятить себя деятельности по укреплению нашей системы управления рисками стихийных бедствий и укреплению международного сотрудничества.

Географическая структура Монголии многообразна, Пустыней Гоби на юге и с холодными горными регионами на севере и западе. Большая часть территории Монголии состоит из степей. Так как Монголия является географически закрытой страной, граничащей с Россией на севере и Китаем на юге, востоке и западе, для неё не характерны такие стихийные бедствия, как цунами, вулканические извержения и сели. Тем не менее, Монголия предрасположена к другим многочисленным стихийным бедствиям, вызванным климатическими изменениями и глобальным потеплением, таким как опустынивание, зуд, землетрясения, оползни, снежные, пыльные штормы, громы, внезапные наводнения, а также такие спровоцированные человеческой деятельностью стихийные бедствия, как лесные и степные пожары, производственные аварии, пожары зданий. Поскольку ни одно стихийное бедствие не может ограничиваться территорией какого-то определённого района, представляется очень важным поддержание связей в области управления рисками стихийных бедствий между организациями регионального, государственного и международного уровней. Я считаю, что Программа Внештатных Исследователей является одним из лучших примеров международного сотрудничества в области управления рисками стихийных бедствий, особенно в сфере смягчения ущерба от стихийных бедствий. Благодаря участию в этой программе я смог узнать об уроках, полученных Японией во время многочисленных стихийных бедствий, которых никогда не приходилось переживать Монголии.

Все мы несём ответственность за усиление системы управления рисками стихийных бедствий. Мы призваны уберечь население от всех типов стихийных бедствий биологического, природного и социального характера, и мы сможем достигнуть вышеставленных целей только при условии тесного сотрудничества.

Г-н Ара Джонян (Армения)

Я, как представитель Армении, работаю внештатным научным исследователем при АЦСРСБ. Географически Армения расположена в северо-восточной части Армянского Высокогорья, лежащего между Кавказским и Юго-западным Азиатским регионами. Армянское Высокогорье представляет собой один из наиболее активных сегментов Альпийско-Гималайского сейсмического пояса.

Армения является одной из наиболее предрасположенных к рискам стихийных бедствий стран на южном Кавказе. В частности здесь существуют риски землетрясений, засух, наводнений, оползней, селей, ураганов, снежных штормов, заморозков и градов. Все эти катаклизмы нарушают обычный ритм жизни, унося человеческие жизни и нанося материальный ущерб. Дома остаются разрушенными, люди оказываются изолированными от мира, основные линии жизнеобеспечения приходят в упадок.

Будучи расположенной в одной из наиболее активных в мире сейсмических зон, Армения часто становится жертвой землетрясений. В истории страны насчитывается немало сильных землетрясений, унёсших многочисленные жизни и нанёсших огромные экономические ущербы. Последним таким катаклизмом стало Спитакское Землетрясение, произошедшее в 1988 году. Во время этого землетрясения погибло более 25000 человек.

Продолжение

Сейсмическое наблюдение и оценка сейсмических рисков входят в полномочия Государственного Института Сейсмозащиты Республики Армения (NSSP). Эта правительственная организация была создана в 1991 году, после катастрофического землетрясения, произошедшего 7 декабря 1988 года. Основной задачей NSSP является коренное улучшение системы сейсмического наблюдения и мер снижения сейсмических рисков, что поможет защитить людей от возможных природных стихий.

Я работаю в Армянском Западном Институте Сейсмической Защиты (AWSSP)- некоммерческой организации при Министерстве Чрезвычайных Ситуаций Армении. AWSSP несёт ответственность за снижение рисков землетрясений в Армении. В своей деятельности AWSSP особое внимание уделяет ситуации в столице Армении- Ереване. Комплексная оценка сейсмических рисков и снижение сейсмических рисков и рисков осложнений состояния окружающей среды определены в качестве главных задач нашей организации. AWSSP работает с сетью сейсмических данных и готов всегда предоставить информацию о сейсмичности и образцах сейсмического режима как в Ереване, так и в Армении в целом.

Спитакское землетрясение показало, что стратегии снижения рисков стихийных бедствий и системы управления рисками стихийных бедствий – это неотъемлемые факторы государственной безопасности. С момента своего основания АЦСРСБ представляет собой организацию, координирующую деятельность по оценке, снижению и управлению рисками стихийных бедствий в Азиатском регионе, и позволяющую своим членам не только обмениваться теоретическими знаниями, но и практическими навыками. Думаю, что моя миссия внештатного научного исследователя АЦСРСБ очень важна. В ходе пребывания в Японии я посетил различные научно-исследовательские институты и правительственные организации, а также выступил с двумя презентациями, попытавшись обменяться опытом и информацией о характерных для моей страны стихийных бедствиях с коллегами из АЦСРСБ. Опыт, полученный во время стажировки, очень ценен для меня. Я узнал о предотвращении и подготовке к стихийным бедствиям, срочных мерах, деятельности по реконструкции и восстановлению, контрмерах по отношению к землетрясениям. Уверен, что приобретённый мной опыт поможет сделать мою работу при AWSSP более плодотворной, а также будет способствовать повышению эффективности деятельности других правительственных и неправительственных организаций, ответственных за предотвращение и управление рисками стихийных бедствий.

Я хотел бы выразить свою искреннюю признательность всему штату АЦСРСБ за доброту, гостеприимство и готовность всегда поддержать меня во время пребывания в Японии.



Справочная

Если у Вас есть комментарии и вопросы относительно Обзора ADRC, обращайтесь, пожалуйста, по адресу editor@adrc.asia